

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** - (2007)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Le centre d'instruction des mécanisés (CIM)  
**Autor:** Krasnobaieff, Serge  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-346754>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Le centre d'instruction des mécanisés (CIM)

**Lt-col EMG Serge Krasnobaieff**

Commandant du Centre d'instruction des mécanisés (CIM)

La formation d'application des blindés et de l'artillerie comprend plusieurs écoles et centres d'instruction. Le commandement du Centre d'instruction des mécanisés (CIM) est l'un de ces centres d'instruction ; c'est aussi un centre de compétence des Forces terrestres. Le CIM compte 37 collaborateurs, basés à la place d'armes de Thoune. Il s'articule en trois domaines :

- soldat - compagnie,
- compagnie – bataillon et
- appui.

### Le domaine « soldat – compagnie »

C'est ici que sont rassemblés l'ensemble des moyens pour l'instruction de base et celle des cadres, dont l'Instruction Assistée par Ordinateur (IAO), qui permet l'acquisition et l'examen d'un savoir théorique.

Les cabines sont, elles aussi, un moyen essentiel d'instruction. On entend par cabine une reproduction partielle du système, sur laquelle la succession réelle des manipulations peut être apprise et entraînée. Il existe au CIM des cabines d'entraînement pour les équipages du

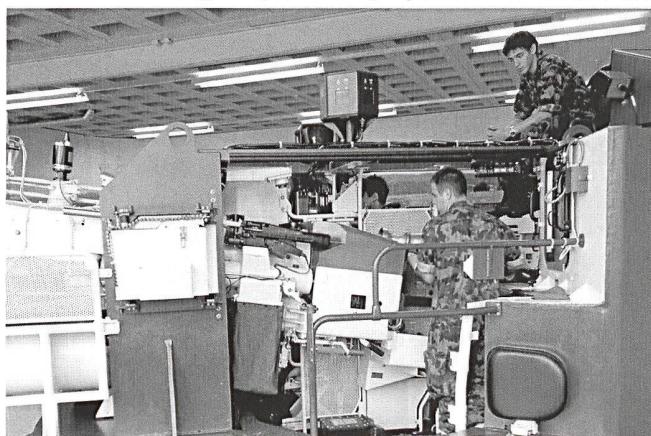
char de grenadiers 2000, du char 87 *Léopard* (tour ouverte, commandant/pointeur, pilote), du chasseur de chars TOW-Piranha (tour ouverte, pilote) et du véhicule d'exploration *Eagle* (tour ouverte).

Finalement, le CIM abrite un grand nombre de simulateurs, qui font d'ailleurs l'objet de nombreuses visites. ELSALEO est le simulateur de tir pour les équipages du char 87 *Léopard*. L'instruction est exigeante et requiert d'une part une maîtrise du système (savoir ce qui se passe techniquement dans le char) et d'autre part un comportement adapté à la situation (dans quel ordre combattre les multiples buts et avec quelle munition).

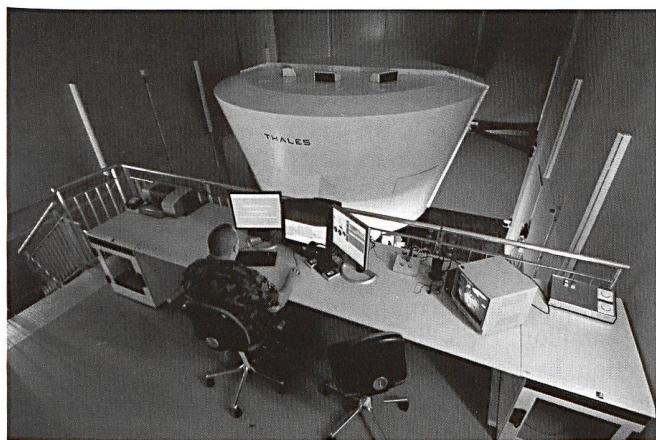
De plus l'équipage apprend à faire fonctionner ses systèmes en service dégradé (procédure de tir d'urgence). Les avantages de l'instruction sur les simulateurs sont nombreux : protection de l'environnement, coûts raisonnable par rapport à un exercice avec chars et munition réels, efficience de l'instruction (succession rapide d'exercices courts et variés), entre autres.

ELSALEO arrivera en fin de vie technique en 2010. C'est pourquoi le programme d'armement 2006 comprend son successeur : ELSA Leo II.

Simulateur de tourelle (gauche) et de tir de groupe/section ELSALEO (droite) dans le bâtiment Q2.

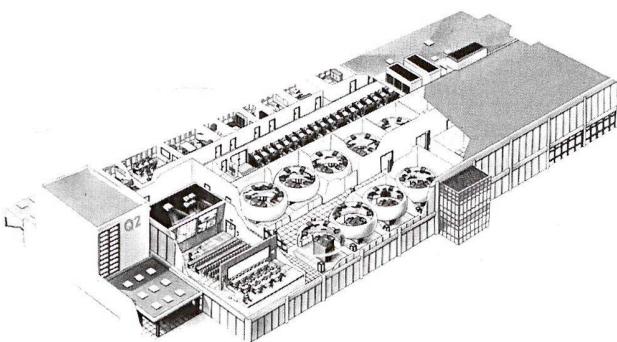


Le dernier simulateur arrivé au CIM est le simulateur de conduite FASPA. Il existe chez nous en deux versions, l'une pour le char 87 *Léopard* et l'autre pour le char de grenadiers 2000. Les deux se caractérisent par deux nouveautés: l'instruction automatisée et l'interactivité. Dans l'instruction automatisée, l'instructeur est remplacé par la machine. Il peut donc surveiller jusqu'à quatre élèves simultanément. Ceux-ci reçoivent leurs indications et les corrections par le biais d'une voix qui n'est plus celle de l'instructeur mais celle, synthétique, de l'ordinateur. Par interactivité, on entend que d'autres véhicules - civils et militaires – sont représentés dans la simulation et ont une influence sur le comportement de l'élève-pilote, tout comme son véhicule influence la circulation environnante.



### Domaine « compagnie – bataillon »

Ce domaine se résume en un mot: ELTAM. Il s'agit du simulateur tactique pour formations mécanisées. Ce simulateur a été conçu pour entraîner au combat interarmes les officiers jusqu'à l'échelon du bataillon. Le bataillon est la formation qui fournit la prestation de combat par une action concertée de moyens d'appui comme le génie et l'artillerie. C'est le combat interarmes, qui réclame des qualités élevées en matière de conduite. Ce sont ces qualités qu'entraîne ELTAM au niveau du bataillon.



Chaque bataillon mécanisé ou d'infanterie accomplit une séquence d'instruction de plusieurs jours tous les deux ans. La direction d'exercice est fournie par l'échelon supérieur au bataillon, la brigade. Le commandant de bataillon, son état-major et les commandants de compagnie travaillent dans leur environnement habituel, soit dans un poste de commandement (PC) ou dans leurs véhicules de commandement. Les chefs de section se trouvent à des

places de travail informatisées et servent d'interface au simulateur. Ils n'ordonnent pas à des sous-officiers mais engagent leurs moyens directement dans le système. L'enthousiasme de certains bataillons et de certaines brigades pour le système est tel que certaines formations s'arrangent pour venir chaque année, quitte à prendre sur le temps du cours de répétition.

Il y a plusieurs avantages à ce système unique. Les exercices qui sont simulés avec tant de réalisme ne pourraient pratiquement pas être réalisés en vrai: trop de moyens seraient mobilisés et trop de contraintes empêcheraient un engagement réaliste. En effet, où trouver des centaines de kilomètres carrés de terrain de manœuvre en Suisse ? D'autres avantages d'ELTAM sont la possibilité de répéter des exercices rapidement ou de discuter de l'action en revoyant les séquences clés en plenum.

### Le domaine « appui »

Sous la devise « un pour tous et non chacun pour soi », ce domaine centralise les prestations transversales au profit des commandements de la formations d'application des blindés et de l'artillerie à la place d'arme de Thoune.

### Résumé

Le centre d'instruction des mécanisés rassemble les moyens d'instruction de la Formation d'application des blindés et de l'artillerie, ainsi que des Forces terrestres. La qualité de ces moyens permet une instruction intensive axée sur l'efficience et des progrès rapides, du soldat au commandant de bataillon.

S.K.

